



SAMODZIELNOŚĆ

MIESIĘCZNIK INFORMACYJNO - OGŁOSZENIOWY GMINY KŁAJ

ISSN - 1426 - 4617

NR 3/76/2000 marzec

* KOBIETY SĄ PIĘKNE U BLASKU DNIA, ALE JESZCZE PIĘKNIEJSZE W MROKU NOCY * XIV SESJA RADY GMINY *
* OCENA KSIĄŻKI - "MOJE DROGI I NADZIEJE" * KRONIKA POLICYJNA * GMINNY TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO *
OSP W BRZEZIU * GODNY NAŚLADOWANIA * SZOPKA BOŻONARODZENIOWA * REKLAMY *

"KOBIETY SĄ PIĘKNE U BLASKU DNIA, ALE JESZCZE PIĘKNIEJSZE W MROKU NOCY"

Od prawie stu lat, bo od 1911 obchodzony jest na świecie Dzień Kobiet. Wprawdzie dzień ten nie został ogłoszony świętem przez mężczyzn, tylko przez kobiety, które w Kopenhadze w 1910 r. podjęły taką decyzję, jednak zgodnie z porzekadłem "My (mężczyźni dop. autora) rządźmy światem, a nami kobiety (I. Krasicki 1775), święto to przyjęło się właśnie wśród mężczyzn. W ostatnich latach święta tego specjalnie nie eksponowano w mediach. Wynikało to z tego, iż kojarzono je z PRL-em, w którym urosło do rangi wielkiego święta propagandowego. Podczas licznych uroczystości w tym dniu, obdarowywano panie kwiatami (zgodnie z zasadą - "kobietom kwiaty za dwa etaty") i przydziałowymi rajtuzami, które odebrać można było tylko za potwierdzeniem składanym własnoręcznym podpisem. Zresztą, w dniu tym bardziej świętowali panowie, którzy ze złamanym tulipanem, często na głębokim rauszu wracali ze szczerymi życzeniami do swoich żon, matek i córek - po imprezach w swoich macierzystych zakładach.

Warto dziś z okazji tego marcowego święta sięgnąć do części tego literackiego dorobku i mądrości ludowej opisującej rolę kobiety w dziejach świata, gdyż jak mówi XIX wieczna maksyma "z kobietami wielka bieda, lecz bez kobiet żyć się nie da". Zaiste, w historii ludzkości wiele wojen i ważnych wydarzeń miało miejsce, właśnie przez kobiety. Wiele też, stoczono pojedynków, które kończyły się śmiercią dla jednej ze stron.

W życiu każdej kobiety są różne okresy - odnieśmy się do nich korzystając z całego bogactwa przysłów i porzekadeł ludowych.

Wielkiego zawodu miłostnego musiał doświadczyć w 1780 r. F. Zabłocki, gdyż zapisał w swoim pamiętniku "lat piętnaście kiedy minie, nie ma co wierzyć dziewczynie". Młode dziewczęta często były obiektami westchnień wielu poetów, filozofów, zresztą, "gdzie miód tam i pszczoły, gdzie piękna dziewczyna tam i chłopcy" (XX w.). Istniały również oczekiwania ludowe co do tego, jak powinna wyglądać dziewczyna - "każda dzioucha ma mieć sześć 'p': piękna, pilna, pocziwa, porządna, posłuszna i pieniądze" (XX w.).

Gdy dziewczyna stawiała się panną na wydaniu, musiała być "i do tańca, i do różańca, i do stroju, i do toju"

(XIX w.). Równocześnie przestrzegano pannę, by nie oczekiwała księcia z bajki - "nie przebieraj panno, żebyś nie przebrała, żebyś za kanarka wróbla nie dostała" (XIX w.). Zresztą ostrzeżenia szły i pod adresem mężczyzn - "gdy się białogłowa przeciw tobie zawezmie, choćbyś się w szparę w podłodze skrył, jeszcze cię igłą stamtąd wydłubie" (XIX w.). Ważny był również wywiad na temat ukochanej czyniony przez rodzinę chłopaka, gdyż ten zauroczony nie był w stanie trzeźwo ocenić swej lubej. Już w 1580 r. B. Budny pisał - "nie tylko patrzeć na gładkość białogłowy, ale też i uszy posyłać na targ, jaka o niej sława". Kiedy młodzi mieli się już "ku sobie" i dochodziło do zamążpójścia, mawiano - "z dziewczyną na wydaniu, jak z chlebem do pieca - trzeba się spieszyć" (XX w.).

Zdarzali się i tacy, którzy nie wyszli na kontaktach z kobietami dobrze - żeś białogłowe z kości stworzył, Panie, niejednemu też kością w gardle stanie" - (1697 r., D. Bratkowski). Kiedy już dziewczyna staje się żoną, różnie ludowe porzekadła ją opisują - "jak drzwi, które nie skrzypią, tak żona, która milczy, najprzyjemniejsza" (XIX w.). W tymże samym XIX w. powszechnie uważano, iż - "żona jak mięta - im mocniej się ją mnije, tym więcej pachnie". Bezwzględnie nakazywano mężom, aby słuchali swe żony - "żony trzeba dwa razy słuchać - raz jak woła: chodź jeść, a drugi: chodź spać" (XIX w.). Stara mądrość ludowa daje również odpowiedź na pytanie, dlaczego mężczyźni zazwyczaj kochają bardziej kobiety, których nie poślubili - "w cudzą żonę diabeł włożył dwie łyżki miodu, a w ślubną tylko jedną" (XX w.).

Aliści, prawdziwe wydaje się także stwierdzenie - "kobieta bez zalotności - to kwiat bez woni". W XIX w. zauważono również, iż - "kobieta dwa razy szaleje: kiedy się kocha i kiedy siwieje". Przeciwnicy makijażu, słowami J. Gawińskiego zapisanymi w roku 1684, dają do zrozumienia paniom, iż nie warto malować twarzy - "kiedy się dama maluje, Boską rękę poprawuje". Zresztą nadmierna "gładź" działa odwrotnie na mężczyzn, co w 1620 r. było już udowodnione - "nie dziw, że harde urodziwe panie, czym gładziej drzewa, tym trudniej leżać na nie". W Potocki w 1696 r. posiadał jednak sposób na to, aby nie brać pod uwagę całego zestawu upiększania urody - "zgasiwszy świecę, wszystkie niewiasty jednaki".

ciąg dalszy str. 8

XIV sesja Rady Gminy

DOCHODY BUDŻETU GMINY KŁAJ NA 2000 ROK

LP	DZIAŁ	NAZWA - TREŚĆ	OGÓŁEM
1	40	ROLNICTWO	
		Dot otrzymane z f celowego na real zad bieżących	
2	50	TRANSPORT	35 090,00
		Dotacje na zadania real na podst porozumień z j.s.t.	35 090,00
3	70	GOSPODARKA KOMUNALNA	254 600,00
		Dot cel otrzym z budż państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administr rządowej zlec gmin.	45 600,00
		Dot celowe z f celowych na inwestycje	
		Pieniężne darow, spadki i zapisy na rzecz SP i J.S.T.	209 000,00
4	74	GOSPODARKA MIESZKANIOWA I NIEMAT. USŁUGI KOMUNALNE	490 700,00
		Dochody z dzierżawy i leasingu	12 000,00
		Wpływy z usług	132 600,00
		Wpływy ze sprzedaży składników majątkowych	346 000,00
		Różne opłaty	100,00
5	79	OŚWIATA I WYCHOWANIE	106 000,00
		Wpływy z usług	
		Różne opłaty	106 000,00
		Środki na dof wł zad bieżących ze źródeł pozabud	
		Odsetki	
		Dotacja na dof zad własnych bież w szk podst	
		Dotacja na dof zad własnych bież w gimnazjach	
		Dotacja na dof zad włas bież dowóz do szkół	
		Dot cel na zad własne bież FŚS rencist. I emeryt.	
6	86	OPIEKA SPOŁECZNA	686 676,00
		Dot na zasiłki i pomoc w naturze	497 600,00
		Dot na ośrodki pomocy społecznej	98 329,00
		Dot na zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne	53 434,00
		Wpływy z usług opiekuńczych	
		Zasiłki na rodziny zastępcze	22 600,00
		Dot na fundusz kombatanów	
		Dot na dożywianie uczniów w szkołach	14 713,00
7	89	RÓŻNA DZIAŁALNOŚĆ	72 534,00
		Opłata eksploatacyjna	70 000,00
		Dot celowe otrzymane z budżetu państwa	2 534,00
8	90	DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH FIZYCZNYCH	4 541 302,00
		I INNYCH JEDNOSTEK NIE POSIAD. OSOB. PRAWNEJ	
		Podatek rolny	212 000,00
		Podatek leśny	32 000,00
		Podatek od nieruchomości	1 625 000,00
		Podatek od środków transportowych	60 000,00
		Udziały gminy w pod od osób fizycznych	2 166 402,00
		Udziały gminy w pod od osób prawnych	69 000,00
		Wpływy z karty podatkowej	87 000,00
		Podatek od spadków i darowizn	10 000,00
		Opłaty lokalne	500,00
		Wpływy z opłaty skarbowej	256 900,00
		Wpływy z odsetek	22 500,00
		Zaległości z podatków zniesionych	
9	91	ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA I SAMORZĄD.	215 400,00
		Dot na zadania zlecone gminie	72 800,00
		Dot na zadania na podstawie porozumień	22 600,00
		Opłaty za pozwolenia sprzedaży wyr alkoholowych	100 000,00
		Różne opłaty	20 000,00
10	93	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	350,00
		Dotacje na Obronę Cywilną	350,00
11	94	FINANSE	15 000,00
		Odsetki	15 000,00
12	97	Różne rozliczenia	5 076 492,00
		Część podst subw ogólnej dla gmin	488 969,00
		Część oświatowa subwencji ogólnej dla gmin	4 207 634,00
		Część subwencji rekompensującej z ulg i zwolnień	351 931,00
		Różne dochody	27 958,00
13	99	URZĘDY NACZEL. ORG. WŁADZY KONTR. I SĄDOW.	1 380,00
		Dot otrzymane z budżetu państwa	1 380,00
OGÓŁEM			11 495 524,00

W dniu 08.02. br. w sali widowiskowej odbyły się obrady czternastej sesji Rady Gminy. Obecnych radnych było 21. Wśród gości zaproszonych znaleźli się radni powiatowi, sołtysi, kierownicy referatów. Proponowany porządek obrad został zmieniony i brzmiał następująco:

1. Otwarcie obrad sesji, ustalenie kworum, przyjęcie porządku obrad, przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
2. Informacja z działalności Zarządu Gminy w okresie międzysesyjnym.
3. Informacja Przewodniczącego Rady Gminy z działalności w okresie międzysesyjnym.
4. Informacja Komisji Doraźnej Rady Gminy nt. "Uregulowania gospodarki odpadami stałymi".
5. Interpelacje i wnioski radnych.
6. Podjęcie uchwał Rady Gminy:
 - w/s zaproszenia rodziny z Kazachstanu;
 - w/s uchwalenia budżetu gminy na 2000 rok;
 - zmiany uchwały Nr XIII/95/99r. rady gminy w Kłaju, z dnia 27 grudnia 1999 roku w sprawie: ustalenia opłat za wywóz i składowanie odpadów stałych na komunalnym wysypisku śmieci w Niepołomicach.
7. Odpowiedzi na interpelacje i wnioski radnych.
8. Wolne głosy, komunikaty.
9. Zamknięcie obrad sesji.

Za całością porządku głosowało 16 radnych, przeciw - 2, wstrzymało się - 3.

Ad.6a/ Uchwała w/s zaproszenia rodziny Anatolija i Tatiany Litau z Kazachstanu.

Temat ten podjęty był już przez radnych na sesji grudniowej - wówczas radni byli przeciwni zaproszeniu tejże rodziny. Tym razem stało się inaczej - za zaproszeniem opowiedziało się 12 radnych, przy 9 głosach wstrzymujących się.

Podczas sesji obecna była ciotka oraz kuzynka rodziny Litau, które z wielkim wzruszeniem opowiadały między innymi o sytuacji jaka panuje w Kazachstanie; przedstawiły bliżej osobę Anatolija, który jest z wykształcenia technikiem weterynarii, obecnie bez pracy oraz

PRZYCHODY

1	OO	PRZYCHODY I ROZCHODY ZWIĄZANE Z FINANSOW. NIEDOBORU I ROZDYSPOŃ NADWYŻKI BUDŻETOWEJ	511428,00
	OO11	Nadwyżki z lat ubiegłych	360 428,00
		Przychody	360 428,00
	OO43	Lokaty w bankach	151 000,00
		Przychody	151 000,00
OGÓŁEM			12 006 952,00

Załącznik nr 2 do uchwały
budżetowej gminy Kłaj
nr XIV/99/2000 z dnia 08.02.2000

WYDATKI BUDŻETU GMINY KŁAJ NA 2000 ROK

DZIAŁ	TREŚĆ	KWOTA
40	ROLNICTWO	120 000,00
50	TRANSPORT	434 340,00
70	GOSPODARKA KOMUNALNA	1 311 254,00
74	GOSPOD MIESZKANIOWA I NIEMATER USŁUGI KOM	260 000,00
79	OŚWIATA I WYCHOWANIE	5 271 000,00
83	KULTURA I SZTUKA	185 000,00
85	OCHRONA ZDROWIA	125 000,00
86	OPIEKA SPOŁECZNA	954 676,00
87	KULTURA FIZYCZNA I SPORT	50 000,00
89	RÓŻNA DZIAŁALNOŚĆ	2 534,00
91	ADMINISTRACJA PAŃSTWOWA I SAMORZĄDOWA	2 482 600,00
93	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	10 350,00
94	FINANSE	186 264,00
97	RÓŻNE ROZLICZENIA FINANSOWE	10 334,00
99	URZĘDY NACZEL ORG WŁADZY KONTROLI I SĄDOW	1 380,00
OGÓŁEM		11 404 732,00

OO	PRZYCHODY I ROZCHODY ZWIĄZANE Z FINANSOW. NIEDOB. I ROZDYSPOŃ. NADWYŻKI BUDŻET. ORAZ Z PRYWATYZACJI MIENIA SKARBU PAŃSTWA I MAJĄT. JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO	602 220,00
OGÓŁEM		12 006 952,00

Załącznik nr 2 do uchwały
budżetowej gminy Kłaj
nr XIV/99/2000 z dn 08.02.2000

WYDATKI BUDŻETU GMINY KŁAJ NA 2000 ROK

LP	DZIAŁ	ROZDZ	NAZWA - TREŚĆ	OGÓŁEM
1	40		ROLNICTWO	120 000,00
		4495	Pozostała działalność	120 000,00
			wydatki bieżące	120 000,00
2	50		TRANSPORT	434 340,00
		5613	Utrzymanie dróg publicznych	365 250,00
			wydatki bieżące	355 250,00
			wydatki majątkowe	10 000,00
		5614	Drogi publiczne powiatowe	35 090,00
			wydatki bieżące	35 090,00
		5895	Pozostała działalność	34 000,00
			wydatki bieżące	34 000,00
3	70		GOSPODARKA KOMUNALNA	1 311 254,00
		7011	Zakłady gospodarki komunalnej	370 000,00
			wydatki bieżące	370 000,00
			w tym dotacje na działalność bieżącą	370 000,00
			dotacje na wydatki inwestycyjne	
		7221	Oczyszczanie miast	153 740,00
			wydatki bieżące	153 740,00
		7262	Oświetlenie ulic	245 600,00
			wydatki bieżące	245 600,00
		7395	Pozostała działalność	541 914,00
			wydatki bieżące	125 000,00
			z tego wydatki sołectw	113 280,00
			wydatki majątkowe	416 914,00
			z tego na kanalizację	416 914,00

osobę Tatiany - matkę dwojga małych dzieci, z wykształcenia - pielęgniarki. Odpowiadały również na pytania radnych. Radni z Kłaja zaproponowali, aby koszty związane ze sprowadzeniem w/w rodziny były pokryte z Rady Gminy, a dokładniej - z części diet jakie przysługują radnym. Za tym wnioskiem opowiedziało się tylko 4 radnych, przy 10 przeciwnych i 6 wstrzymujących się.

Ad.6b/ Uchwała w sprawie budżetu Gminy Kłaj na rok 2000.

§ 1.

1. Ustala się dochody budżetu gminy Kłaj zgodnie z załącznikiem nr 1 w wysokości 11.495.524 zł.
2. Ustala się wydatki budżetu gminy Kłaj zgodnie z załącznikiem nr 2 w wysokości 11.404.732 zł

§ 2.

1. Ustala się przychody budżetu gminy w kwocie 511.428,00 zł.
2. Ustala się rozchody budżetu gminy na łączną kwotę 602.220,00 zł, która obejmuje:
 - a/ spłatę raty pożyczki zaciągniętej w WFOŚiGW w 1997 roku na kanalizację Stanisławice w wysokości 40.000,00 zł na rzecz WFOŚiGW
 - b/ spłatę rat pożyczki zaciągniętej w WFOŚiGW w 1996 roku na kanalizację Kłaj- Targowisko w wysokości 180.000,00 zł na rzecz WFOŚiGW
 - c/ spłatę rat pożyczki zaciągniętej w WFOŚiGW w 1996 roku na kanalizację Części Zachodniej w wysokości 332.220,00 zł na rzecz WFOŚiGW
 - d/ spłatę kredytu zaciągniętego w BOŚ S.A. Kraków w 1999 roku na studnię głębinową w Szarowie na rzecz BOŚ S.A. w kwocie 50.000,00 zł.
 Zgodnie z zał. nr 3 do n.n. uchwały.
3. Upoważnia się Zarząd Gminy do spłaty długu publicznego określonego w pkt.2 n.n. paragrafu.

§ 3

1. Z ogólnej kwoty dochodów wymienionych w §1 ust 1 wyodrębnia się dotacje na zadania zlecone i powierzone w łącznej kwocie 867.030,00 zł zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.
2. Z ogólnej kwoty wydatków wymienionych w §1 ust 2 wyodrębnia się wydatki na zadania zlecone i powierzone w kwocie 1.124.230,00 zł zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

4	74		GOSPOD MIESZKANIOWA I NIEMATER USŁUGI KOMUNALNE	260 000,00
		7523	Ochotnicze straże pożarne	45 000,00
			wydatki bieżące	45 000,00
		7552	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	25 000,00
			wydatki bieżące	20 000,00
			wydatki majątkowe	170 000,00
		7695	Pozostała działalność	170 000,00
			wydatki bieżące	5 271 000,00
5	79		OŚWIATA I WYCHOWANIE	3 780 645,00
		7911	Szkoły podstawowe	3 680 645,00
			wydatki bieżące	3 048 915,00
			w tym wynagrodzenia i pochodne	251 000,00
			wydatki majątkowe	650 355,00
		7912	Gimnazja	650 355,00
			wydatki bieżące	519 640,00
			w tym wynagrodzenia i pochodne	30 000,00
		7913	Dowóz uczniów do szkół	30 000,00
			wydatki bieżące	620 000,00
		8211	Przedszkola samorządowe jednostki budżet	620 000,00
			wydatki bieżące	525 850,00
			w tym wynagrodzenia i pochodne	190 000,00
		8213	Przedszkola przy szkołach	190 000,00
			wydatki bieżące	130 000,00
			w tym wynagrodzenia i pochodne	185 000,00
6	83		KULTURA I SZTUKA	130 000,00
		8322	Biblioteki	130 000,00
			wydatki bieżące	130 000,00
			w tym dotacje	55 000,00
		8495	Pozostała działalność	55 000,00
			wydatki bieżące	125 000,00
7	85		OCHRONA ZDROWIA	25 000,00
		8513	Lecznictwo ambulatoryjne	25 000,00
			wydatki bieżące	100 000,00
		8536	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	100 000,00
			wydatki bieżące	954 676,00
8	86		OPIEKA SPOŁECZNA	40 000,00
		8612	Usługi opiekuńcze	40 000,00
			wydatki bieżące	537 600,00
		8613	Zasiłki i pomoc w naturze	537 600,00
			wydatki bieżące	263 329,00
		8615	Terenowe ośrodki pomocy społecznej	263 329,00
			wydatki bieżące	229 000,00
			w tym wynagr i pochodne	8 000,00
		8616	Dodatki mieszkaniowe	8 000,00
			wydatki bieżące	53 434,00
		8617	Zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne	53 434,00
			wydatki bieżące	22 600,00
		8622	Rodziny zastępcze i własne	22 600,00
			wydatki bieżące	29 713,00
		8695	Pozostała działalność	29 713,00
			wydatki bieżące	50 000,00
9	87		KULTURA FIZYCZNA	50 000,00
		8795	Pozostała działalność	50 000,00
			wydatki bieżące	2 534,00
10	89		POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ	2 534,00
		8995	wydatki bieżące	2 482 600,00
11	91		ADMINISTRACJA PANSTWOWA I SAMORZ	200 000,00
		9142	Urzędy wojewódzkie	200 000,00
			wydatki bieżące	148 400,00
			w tym wynagrodzenia i pochodne	152 600,00
		9143	Starostwo powiatowe	152 600,00
			wydatki bieżące	128 100,00
			w tym wynagrodzenia i pochodne	190 000,00
		9144	Rada gminy	190 000,00
			wydatki bieżące	1 890 000,00
		9146	Urząd gminy	1 890 000,00
			wydatki bieżące	1 432 000,00
			w tym wynagrodzenia i pochodne	30 000,00
			wydatki majątkowe	50 000,00
		9195	Pozostała działalność	50 000,00
			wydatki bieżące	50 000,00
			w tym wynagrodzenia prowizyjne	

§ 4

Wydatki ,o których mowa w §2 obejmują rezerwę ogólną na kwotę 10.334,00 zł.

§ 5

Z ogólnej kwoty wydatków, o których mowa w §2 wyodrębnia się środki do dyspozycji sołectw w kwocie 113.280,00 zł zgodnie z załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 6.

Z ogólnej kwoty dochodów i wydatków budżetu gminy wyodrębnia się dochody i wydatki związane z realizacją zadań określonych w gminnym programie profilaktyki rozwiązywania problemów alkoholowych wg załącznika nr 6 do n.n. uchwały.

Część II

INNE ROCZNE PLANY FINANSOWE

§ 7

Przyjmuje się plany przychodów i wydatków:

- Zakładów budżetowych
- Gminny Zakład Komunalny w Kłaju
- Zgodnie z załącznikiem nr 7 do n.n. uchwały.

§ 8

Przyjmuje się plan Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, jak w załączniku nr 8.

Część III

INNE POSTANOWIENIA

§ 9

- Upoważnia się Zarząd Gminy Kłaj do dokonywania zmian niniejszej uchwały w zakresie przesunięć planu wydatków budżetu rocznego w granicach działu.

§ 10

- Upoważnienie udzielone Zarządowi w § 9: Zarząd gminy może przekazywać na rzecz następujących Kierowników:
- Wójta Gminy - do dokonywania przesunięć w planie wydatków Urzędu Gminy Kłaj.

12	93		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	10 350,00
		9312	Policja	10 000,00
			wydatki bieżące	10 000,00
		9317	Obrona cywilna	350,00
			wydatki bieżące	350,00
13	94		FINANSE	186 264,00
		9495	Pozostała działalność	186 264,00
			wydatki bieżące	186 264,00
14	97		RÓŻNE ROZLICZENIA	10 334,00
		9718	Rezerwy ogólne i celowe	10 334,00
			rezerwy	10 334,00
15	99		URZĘDY NACZELNYCH ORG WŁADZY	1 380,00
		9911	Urzędy naczeln organów władzy i kontroli	1 380,00
			wydatki bieżące	1 380,00
OGÓŁEM				11 404 732,00

16	00		PRZYCH I ROZCH ZWIĄZANE Z FINANSOW. NIEDOB. I ROZDYS. NADWYŻKI BUDŻET. I Z PRYW MIENIA SKARBU PAŃSTWA I MAJ. JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTOR.	602 220,00
		0055	Pożyczki krajowe	602 220,00
			Rozchody	602 220,00
OGÓŁEM				12 006 952,00

ŚRODKI DO DYSPOZYCJI SOŁECTW GMINY KŁAJ W 2000 ROKU

DZIAŁ 70 ROZDZIAŁ 7395

LP	WIEŚ	KWOTA
1	Brzezcie	15 000,00
2	Dąbrowa	5 350,00
3	Grodkowice	1 870,00
4	Gruszki	14 000,00
5	Kłaj	13 580,00
6	Łęzkowice	1 980,00
7	Łysokanie	2 390,00
8	Stanisławice	8 260,00
9	Szarów	32 700,00
10	Targowisko	18 150,00
OGÓŁEM		113 280,00

REALIZACJA INWESTYCJI W 2000 ROKU

50			TRANSPORT	10 000,00
	5613		UTRZYMANIE DRÓG PUBLICZNYCH	10 000,00
		72	Wydatki inwestycyjne	10 000,00
70			GOSPODARKA KOMUNALNA	416 914,00
	7395		POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ	416 914,00
		72	Wydatki inwestycyjne	416 914,00
		1	Kanalizacje	416 914,00
74			GOSP MIESZK I NIEMATER USŁ KOM	20 000,00
	7552		GOSP GRUNTAMI I NIERUCHOMOŚ.	20 000,00
		72	Wydatki inwestycyjne	20 000,00
79			OŚWIATA I WYCHOWANIE	251 000,00
	7911		SZKOŁY PODSTAWOWE	251 000,00
		72	Wydatki inwestycyjne	251 000,00
91			ADMIN. PAŃSTW. I SAMORZĄDOWA	30 000,00
	9146		URZĘDY GMIN	30 000,00
		72	Wydatki inwestycyjne	30 000,00
OGÓŁEM				727 914,00

- Kierownika Gminnego Zakładu Komunalnego - do dokonywania zmian w planie wydatków GZK.

- Kierownika Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej - do dokonywania zmian w planie wydatków działu 86.

- Kierownika Gminnej Biblioteki Publicznej - do dokonywania zmian w planie wydatków Gminnej Biblioteki Publicznej.

- Dyrektorów Szkół i Przedszkoli - do dokonywania zmian w planie wydatków w dziale 79.

2. Uprawnienia z ust 1 Zarząd może przyznać Kierownikom (Dyrektorom) odrębną uchwałą wydaną w granicach określonych w ust 1.

§ 11

Zobowiązuje się Zarząd do przekazywania Radzie informacji o:

- a) zmianach wyrażonych w niniejszej uchwale budżetu dokonanych w § 9 i § 10.
- b) uchwałach o upoważnieniach do dokonywania zmian budżetu udzielonych Kierownikom (Dyrektorom), na podstawie §10 na najbliższej sesji Rady Gminy po dokonaniu takiej zmiany w informacjach z prac Zarządu.

§ 12

Upoważnia się Zarząd Gminy do:

1. Zaciągania zobowiązań oraz spłaty zobowiązań w granicach kwot rocznych wydatków określonych w załączniku nr 2.
2. Zaciągania zobowiązań na realizację inwestycji objętych programami inwestycyjnymi do kwot wydatków planowanych na 2000 rok zgodnie z załącznikiem nr 9 do n.n. uchwały.

§ 13

Przyjmuje się opracowaną prognozę sfinansowania długu publicznego gminy Kłaj na 2000 rok stanowiącą załącznik nr 10 do niniejszej uchwały.

Część IV

PRZEPISY KOŃCOWE

§ 14

Niniejsza uchwała wchodzi w życie z dniem 01.01.2000 roku i podlega ogłoszeniu na zasadach przewidzianych dla przepisów gminnych.

PROGNOZA SFINANSOWANIA DŁUGU PUBLICZNEGO NA LATA 2000 - 2006

lp	TREŚĆ	WYKONANIE 1999	PLAN 2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1	Dochody własne	3 456 236,00	3 344 558,00	3 535 198,00	3 711 960,00	3 897 550,00	4 092 430,00	4 297 050,00	4 511 900,00
2	Udziały w podatku stan. doch. budż państwa (od osób fizycznych)	2 308 191,00	2 235 402,00	2 362 820,00	2 480 960,00	2 605 000,00	2 735 260,00	2 871 760,00	3 015 350,00
3	Subwencja ogólna	4 900 729,00	5 048 534,00	5 336 300,00	5 603 100,00	5 883 270,00	6 177 450,00	6 486 300,00	6 810 600,00
4	Dotacje (zad. włas., zlec. Powierz., i inne z f. celow.)	1 237 590,00	867 030,00	916 450,00	962 300,00	1 010 300,00	1 060 900,00	1 113 950,00	1 169 650,00
I	OGÓŁEM DOCH. BUDŻ.	11 902 746,00	11 495 524,00	12 150 768,00	12 758 320,00	13 396 120,00	14 066 040,00	14 769 060,00	15 507 500,00
5	Wydatki bieżące budżetu bez odsetek od pożyczek	10 265 539,00	10 490 554,00	11 088 515,00	11 560 000,00	11 990 000,00	12 760 000,00	13 400 000,00	14 050 000,00
	w tym: płace i pochodne	5 646 252,00	6 161 905,00	6 716 480,00	7 320 960,00	7 979 850,00	8 698 000,00	9 480 850,00	10 334 150,00
6	Wydatki inwestycyjne bez odsetek od pożyczek	1 138 208,00	727 914,00	267 783,00	452 703,00	1 125 457,00	1 169 991,00	1 240 252,00	1 395 228,00
7	Odsetki od pożyczek	141 359,00	186 264,00	131 901,00	72 717,00	29 983,00	15 369,00	8 128,00	1 932,00
8	Odsetki od pożyczek i kredytów	17 023,00							
II	OGÓŁEM WYDATKI BUDŻ.	11 562 129,00	11 404 732,00	11 488 199,00	12 085 420,00	13 145 440,00	13 945 360,00	14 648 380,00	15 447 160,00
9	Splata kredytów i pożyczek	799 646,00	602 220,00	662 569,00	672 900,00	250 680,00	120 680,00	120 680,00	60 340,00
III	OGÓŁEM WYDATKI FINANSOWE	12 361 775,00	12 006 952,00	12 150 768,00	12 758 320,00	13 396 120,00	14 066 040,00	14 769 060,00	15 507 500,00
IV	KREDYTY I POŻYCZKI	703 409,00							
V	POŻYCZKI DO SPŁATY	2 490 069,00	1 887 849,00	1 225 280,00	552 380,00	301 700,00	181 020,00	60 340,00	
	W NASTĘPNYCH LATACH								

Za całością głosowało 18 radnych przy
3 głosach przeciwnych.

**Ad.8c/ w/s zmiany uchwały
Nr XIII /95/99 r.**

Rady Gminy w Kłaju, z dnia 27 grudnia
1999 roku w sprawie: ustalenia opłat za
wywóz i składowanie odpadów stałych
na komunalnym wysypisku śmieci w Nie-
połomicach.

§ 1.

Dokonuje się zmiany uchwały Nr XIII /95/99
Rady Gminy w Kłaju z dnia 27 grudnia
1999 roku w sposób następujący:

1. Wykreśla się w paragrafie 1 pkt. 3
2. W paragrafie 1 pkt. 4 otrzymuje nu-
merację: 3

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się Zarzą-
dowi Gminy.

Za przyjęciem tego projektu głosowało
21 radnych.

Ad.10. Wolne głosy, komunikaty:

- rozliczenie funduszu wodno-ścieko-
wego w poszczególnych sołectwach;
- koszty diet dla zarządu, radnych, po-
szczególnych komisji, sejmików;
- melioracja rowów w gminie;
- jak przebiega zwrot za energię elek-
tryczną od użytkowników Ogrodów
Działkowych;
- koszt dzierżawy Ośrodka Zdrowia;
- brak stomatologa w Ośrodku Zdrowia
w Brzeziu;
- Komisja Rolnictwa wnioskuje, aby
Zarząd Gminy odpowiadał na wszyst-
kie pisma.

D.K.

Informacja

Urząd Stanu Cywilnego w Kłaju
informuje, że w miesiącu marcu
2000r. Wójt Gminy Kłaj wystąpi
do Prezydenta Rzeczypospolitej
Polskiej o odznaczenia medalem
za długoletnie pożyte małżeń-
skie.

W związku z tym prosi się jubila-
tów i ich rodziny o zgłaszanie par,
które wspólnie **przeżyły pięć-
dziesiąt lat.**

Zgłoszeń można dokonywać oso-
biście w USC Kłaj lub telefonicz-
nie na numer 284-13-49.

"CZAS ZMIENIĆ SYSTEM ZBIÓRKI I ROZLICZEŃ ZA ODPADY"

2 prac zarządu:

W okresie od 30.04.1999 roku do 06.12.1999 roku pracowała powołana przez Radę Gminy Kłaj - Komisja Doraźna ds. uregulowania gospodarki odpadami stałymi. Szczegółowe sprawozdanie z prac Komisji złożył jej przewodniczący na sesji Rady Gminy w dniu 08.02.2000 roku. Zasadniczym celem działań Komisji było wypracowanie takiej metody gospodarki odpadami komunalnymi, która wymusi selekcję surowców wtórnych z odpadów gospodarstw domowych, dając szansę zmniejszenia ich ilości, a w efekcie obniży corocznie rosnące koszty ich zbioru i wywozu. Każdy właściciel posesji winien płacić tylko za "swoje" odpady i dbać o swój pojemnik do ich gromadzenia. Ta oczywista wydawałoby się prawda z wielkim trudem przebija się w świadomości wielu mieszkańców Gminy. Tymczasem to my wszyscy płacimy bardzo duże pieniądze za rosnącą corocznie ilość odpadów - tak ci, którzy segregują i kompostują, jak i ci, którzy z najdrobniejszą gałązką czy z uschlým kwiatkiem pędzą do kontenera. Skalę ilościową problemu przedstawia poniższa tabela :

Tab.

**Zestawienie ilości wywożonych odpadów i wysokości opłat za wywóz
w latach 1997-1999.**

L.P.	Rok	Ilość odpadów (t)	Opłata (zł/mc)
1	1997	2852	2,50
2	1998	2877	3,50
3	1999	3169	6,50

I pomyśleć, że ta ilość odpadów wytwarzana jest w gminie wiejskiej przy stworzonej możliwości segregacji tworzyw i szkła. Według szacunków Komisji, 13-40 % wywożonych odpadów (w zależności od pory roku) to resztki organiczne będące znakomitym materiałem kompostowym (nie mniej, jak 400 ton rocznie !!!).

Podobny ilościowo problem stwarzają popioły z palenisk domowych kotłowni, a przecież popiół to cenny surowiec budowlany (dodatek do mieszanek betonowych). Czyż nie lepiej posypać nim śliską jezdnię lub chodnik zamiast oczekiwać na odpowiednie służby ?

Wnioski, jakie Komisja zawarła w swym opracowaniu są (w skrócie) następujące :

- należy w latach 2000 - 2003 przejść stopniowo na system indywidualny gromadzenia i usuwania odpadów z zastosowaniem pojemników 0,11 - 0,12 m³ (rozliczenie indywidualne, na podstawie ilości wywożonych pojemników). Zbiór pojemników winien odbywać się 2 razy w miesiącu.
- właściciele posesji, którzy rzeczywiście usuwać będą do pojemników tylko odpady komunalne mogą zmniejszyć ich ilość o 50-60%, co wiąże się z odpowiednim zmniejszeniem opłat,
- równolegle wprowadzona zostanie 2-krotna w ciągu roku zbiórka odpadów wielkogabarytowych (meble, stolarka, a.g.d.), oraz wyznaczone będą miejsca gromadzenia ziemi i gruzu budowlanego (bez zanieczyszczeń, pod ścisłą kontrolą),
- utrzymanie istniejącego systemu będzie generowało ciągły wzrost kosztów, a więc i opłat (ale również istotne jest to, że tracona jest bezpowrotnie materia organiczna i surowce wtórne).
- Komisja proponuje w pierwszym okresie zmiany systemu kontrowersyjną, ale - z punktu interesów ochrony środowiska, niezbędną "opłatę minimalną" np. jak za 1 pojemnik miesięcznie (z możliwością ulg dla osób samotnych),
- istotną, z punktu widzenia Komisji zasadą winno być niezwłoczne przejście na indywidualny system rozliczeń z podmiotami prowadzącymi działalność gospodarczą (tu pojemniki 0,12 lub 2,2 m³ w zależności od potrzeb), oczywiście w ramach zdrowego rozsądku.

Komisja zajęła się także problemem najczęściej występujących na naszym terenie odpadów niebezpiecznych - istnieje szansa, że wkrótce rozwiązany zostanie problem pokryć i okładzin azbestowo-cementowych, a stopniowo także innych (światłówki, ogniwa, akumulatory, opony, oleje).

Opracowanie Komisji stanie się wkrótce przedmiotem dyskusji na forum Rady Gminy. Choć szczegółowe rozwiązania mogą być inne (byle uzasadnione), to miejmy nadzieję, że zasadnicze przesłanki do zmiany systemu zostaną dostrzeżone i przyjęte.

Opracował W.M.

1. Zapoznano się z propozycją projektu architektonicznego sali gimnastycznej przy szkole w Stanisławicach oraz z koncepcjami:
 - adaptacji istniejących pomieszczeń dla potrzeb zaplecza sali gimnastycznej;
 - zagospodarowanie działki szkolnej.
2. Pracowano nad projektami uchwał pod obrady sesji (która odbyła się 8 lutego) oraz nad projektami nowych uchwał na przyszłą sesję Rady Gminy.
3. Podjęto decyzję o zapłaceniu rachunku w kwocie 250 zł za montaż pieca w budynku WDK z konta inwestycyjnego sołectwa Grodkowice (po uzgodnieniu tematu z Radą Sołecką wsi)
4. Podjęto decyzję o dofinansowaniu działalności WDK w wysokości 300 zł na placówkę w przypadku zgłoszenia przez Radę Sołecką programu zorganizowania zajęć dla młodzieży w okresie ferii.
5. Podjęto działania w kierunku zlecenia wyceny i sprzedaży lokali mieszkalnych i użytkowych budynku "Fadom" w Brzeziu.
6. Zapoznano się z planem imprez kulturalnych organizowanych przez Referat Edukacji i Kultury.
7. Rozpatrywano sprawy bieżące.

Wojciech Smoter

Informacja

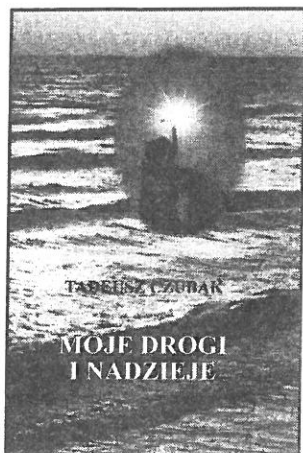
**Małopolski Ośrodek Doradztwa
Rolniczego w Krakowie,
Biuro Powiatowe w Wieliczce
ul. Zamkowa 8**

uprzejmie zaprasza na spotkanie dla zainteresowanych podjęciem działalności agroturystycznej, które odbędzie się dnia 23.03.2000r. o godz.10.00 w sali obrad Starostwa w Wieliczce ul. Dembowskiego 2.

Program spotkania obejmował będzie zagadnienia:

- Agroturystyka dodatkowym źródłem dochodu w gospodarstwie wiejskim;
- Przepisy prawne dotyczące tworzenia gospodarstw agroturystycznych;
- Kredyty preferencyjne na działalność agroturystyczną.

**Koordinator Biura Powiatowego
- inż. Ewa Plutecka-Gawel**



Ocena książki pt:

"Moje drogi i nadzieje"

autorstwa

Tadeusza Czubaka

z Kanady.

Książka zawiera prawdziwe zdarzenia, fakty i odczucia autora urodzonego w Kłaju - od lat młodzieńczych, poprzez okupację, wywózkę na przymusowe roboty w Niemczech, do okresu kanadyjskiego. Lata trzydzieste - to realistyczne opisy warunków życia w Kłaju, niezmiernie interesujący opis pobytu w gimnazjum OO Franciszkanów w Niepokalanowie i w gimnazjum w Bochni; to wzruszające dzieje rodzinnego domu. Szczególnie miejsce zajmuje we wspomnieniach matka. Pisane niekiedy z bolesną szczerością, stanowią one w istocie hymn na jej cześć, wyznanie wszystkiego, czego nie zdążył wypowiedzieć, a na co nieustannie czekała. Najazd hitlerowskich Niemiec, ucieczka i upadek państwa polskiego, ukazane są głównie poprzez zdarzenia dziejące się tutaj. Autor pierwsze dwa lata okupacyjne spędził w domu. Wspomnienia z tego okresu to niemal statystyczny rejestr wprowadzonych przez hitlerowców drakońskich zarządzeń, ściągania kontygentów, germanizacji nazw ulic i miejscowości, zamykanie szkół średnich i wyższych, rodzącego się oporu i represji okupanta. W książce podane są daty, miejsca i ilości /w tym - niektóre nazwiska/ rozstrzelanych /Bochnia i okolice/ oraz masowych mordów /Puszcza Niepołomska/. Píše o dyskryminacji Żydów i bocheńskim getcie. Opis pobytu na przymusowych robotach przedstawia jako nieustanne starania, wypracowanie metod, aby wyjść cało, przetrwać za wszelką cenę, w myśl przekonania: lepszy bohater żywy niż martwy. Stąd pewien niedosyt informacji na temat zachowań Niemców i atmosfery wobec nieuchronnie zbliżającej się klęski Hitlerowców.

Bardzo interesująca i historycznie wartościowa jest część książki opisująca losy bohatera i sytuację w Niemczech po zakończeniu wojny - temat w naszej literaturze stosunkowo mało reprezentowany. Panował chaos, wzrastała przestępczość. Hitlerowska władza upadła. Tworzyła się nowa - amerykańsko-angielska, okupacyjna. Wolność dla więźniów, wywiezionych na przymusowe roboty; szal, radość, euforia. Książka zawiera pełne dramatyzmu opisy panujących warunków w zgrupowaniach, w organizowanych tymczasowych obozach dla Polaków, Rosjan, Jugosłowian i wszystkich, których zawierucha wojenna rzuciła w te strony. Przykładem - obóz w mieście Rheda, gdzie autor zastał kilkuset mężczyzn, kobiet i dzieci sfłoczonych w jednym miejscu; zdezorientowanych, zagubionych i nie wiedzących co z sobą począć. Zdarzały się napady z bronią w rękę.

Dotąd niewolny, z połamanym życiorysem, z przerwana edukacją, teraz stał się wolny. Pojawiła się perspektywa nowego życia. Autor nadrabia stracony czas. Zaciąga się do organizowanego na terenie Niemiec szkolnictwa polskiego. Kończy maturę. Potem jeszcze praca w różnych instytucjach amerykańskich i angielskich. Wreszcie - jak wielu innych - staje wobec najtrudniejszych decyzji: wrócić do kraju, czy szukać miejsca na szerokim świecie. Wybrał los emigranta. Drogi - wyznaczyła historia. Nadziei - nie tracił nigdy. Dziś, po latach, wrócił najlepszymi myślami, szczerymi słowy.

Konstrukcja książki - przejrzysta, akcja wartka. Pisana językiem zrozumiałym, komunikatywnym. Treścią są jego losy na przestrzeni kilkudziesięciu lat. A mimo to czyta się ją jak jednolitą bardzo ciekawą opowieść. Nie odczuwa się przerw, odległości czasowej dzielącej następujące po sobie okresy. Te wspomnienia posiadają nie tylko wartość dokumentalną. Są także przykładem przechowania i wierności wyniesionym zasadom i wartościom, przywiązania do stron rodzinnych, miłości Ojczyzny. Chwilami odnosi się wrażenie, jakby autor nigdy stąd nie wyjeżdżał, jakby nadal był, znajdował się wśród swoich. "Moje drogi i nadzieje" - to także losy bardzo wielu Polaków. I tych w kraju, i tych rozproszonych po świecie.

Eugeniusz Czubak.

Relacje z ferii zimowych

Wychodząc naprzeciw zapotrzebowaniu dzieciom i młodzieży, UKS "ALFA" działający przy Gimnazjum w Szarowie zorganizował podczas ferii szkolnych zajęcia sportowo - rekreacyjne dla dzieci i młodzieży z sołectw Dąbrowa, Szarów, Łysokanie i Grodkowice (dotyczy uczniów gimnazjów). Każdy, kto chciał mógł zmierzyć się w sportowej walce z kolegami w takich konkurencjach jak: tenis stołowy, siatkówka, szachy, warcaby. Najwięcej emocji dostarczył konkurs rzutów do kosza. Tylko nieliczni popisali się godną pozazdrosczenia cierpliwością przy układaniu 1000 kawałków puzzli. Nie tylko dzieci i młodzież miło i wesoło spędzili czas, ale równocześnie wyłoniono reprezentację tenisistów stołowych, którzy wzięli udział we wspaniałej "ping-pongowej", imprezie zorganizowanej przez LKS "Targowianka". Dzieci przychodząc na zajęcia sportowo-rekreacyjne, mogły nie tylko liczyć na skromne nagrody, ale równocześnie można się było posilić "pączkiem" i napojami, co całej imprezie dodało jeszcze dodatkowego uroku.

Dopełnieniem zajęć pilotowanych przez UKS "ALFA" były popołudniowe zajęcia w WDK w Dąbrowie, gdzie szczególnie starsza młodzież pod opieką opiekunów, również mogła miło, wesoło i - co najważniejsze, kulturalnie spędzić czas.

W. Smoter, A. Palich

"KOBIETY SĄ PIĘKNE U BLASKU DNIA, ALE JESZCZE PIĘKNIEJSZE W MROKU NOCY"

ciąg dalszy ze str. 1

Co by nie powiedzieć o kobietach, zawsze będą stały w centrum zainteresowań mężczyzn. Nasz narodowy wieszcz Adam Mickiewicz w 1823 r. tak pisał o miłości do kobiety - "kto miłości nie zna, ten żyje szczęśliwy, i noc ma spokojną i dzień nie tęskliwy". Jest też piękne przysłowie J. Ernestii z 1679 r. - "kto kogo miłuje, wad jego nie czuje".

Nawiązując właśnie do tego ostatniego przysłowia wszystkim dziewczynkom, dziewczętom, panienkom, białogłowom, damom, kobietom, paniom, niewiastom, matkom córkom, koleżankom, babciom, babkom i kochankom, z okazji Waszego wspaniałego i sympatycznego święta, życzymy - w imieniu wszystkich mężczyzn, poczucia własnej wartości, samorealizacji, spełnienia marzeń i planów. To dla Was - Szanowne Panie, stworzony jest ten świat - wykorzystajcie to umiejętnie.

Pozostający w szacunku:
Andrzej Palich, Wojciech Smoter.

KRONIKA POLICYJNA

W ostatnim okresie na terenie Gminy Kłaj zaistniało kilka zdarzeń przestępczych, na które warto zwrócić uwagę.

W dniu 5 lutego 2000 r. w godzinach nocnych podczas odbywającej się w miejscowości Gruszki dyskoteki doszło do awantury pomiędzy uczestnikami zabawy. Wynikiem tego dwóm uczestnikom tego zdarzenia udzielono pomocy medycznej z uwagi na odniesione przez nich obrażenia ciała w postaci ran zadanych nożem. Funkcjonariusze Komisariatu Policji w Niepołomicach, w toku podjętych w tej sprawie czynności, zatrzymali trzech mężczyzn podejrzanych o dokonanie uszkodzenia ciała. Wobec zatrzymanych Sąd Rejonowy dla Krakowa - Podgórze zastosował środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego.

W wyniku prowadzonych działań w sprawie włamań do altanek na terenie ogródków działkowych w miejscowości Grodkowice, funkcjonariusze tutejszego Komisariatu zatrzymali dwie osoby podejrzane o dokonanie szeregu włamań. Osoby zatrzymane przyznały się do zarzuczanych im czynów. Wobec jednego z nich Sąd Rejonowy dla Krakowa - Podgórze zastosował środek zapobiegawczy w posta-

ci tymczasowego aresztowania, natomiast wobec drugiego ze sprawców zastosowano dozór policyjny.

Obserwujemy w ostatnim okresie nasilenie ilości włamań do prywatnych domów na terenie Gminy Kłaj. Biorąc pod uwagę, że mieszkanie, w którym zgromadzony jest dorobek wielu lat pracy, stanowi łakomy kąsek dla złodzieja, zastanówmy się czy zrobiliśmy wszystko, aby w należyty sposób zabezpieczyć swoje mieszkanie. W tym celu przekazujemy kilka rad dla właścicieli domów:

- wyposaż drzwi do mieszkania w odpowiednie zamki /wykaz zamków patentowych posiadają firmy ubezpieczeniowe,
- doskonałym zabezpieczeniem jest system alarmowy /wybierz firmę, której systemy ochronne gwarantują uzyskanie zniżki ubezpieczeniowej,
- w drzwiach zamontuj również zabezpieczenie przeciwwyważeniowe,
- zainstaluj w drzwiach wejściowych łańcuch ograniczający stopień otwarcia drzwi oraz wizjer,
- dbaj o to, aby zawsze działało oświetlenie przed drzwiami wejściowymi, włamywacz unika miejsc oświetlonych,

- mieszkania na parterze i najniższych piętrach są najbardziej narażone na włamanie przez drzwi balkonowe - warto w nich zamontować dobre klamki lub chociaż zwykłą zasuwkę,
- doskonałym zabezpieczeniem są domofony, jednak pamiętaj aby za pomocą domofonu nie otwierać drzwi obcym; wpajaj tę zasadę również dzieciom.
- jeżeli mieszkasz w domu jednorodzinnym, zabezpiecz go poprzez okratowanie okien piwnic, tarasów i drzwi balkonowych, zwłaszcza tych z tyłu budynku,
- nie zapomnij o zabezpieczeniu drzwi garażowych oraz innych pomieszczeń gospodarczych, poprzez które można dostać się do domu

Tego typu porady przekazywać będziemy systematycznie. W najbliższym czasie poinformujemy jak nie stać się ofiarą przestępstwa, jak zabezpieczyć samochód przed kradzieżą oraz ciąg dalszy informacji na temat przeciwdziałania włamaniom do mieszkań.

*Komendant Komisariatu Policji
w Niepołomicach
podkom. Jacek Rudzki*

GMINNY TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO



W dniach 4-6 lutego 2000 roku LKS "Targowianka" zorganizował Gminny Turniej Tenisa Stołowego na który zaproszono imiennie wszystkie szkoły z terenu naszej gminy, a także kluby sportowe. Szkoda, że trud włożony w organizację nie został doceniony i potraktowany po-

ważnie. Szczególnie dziwi fakt, że nie wzięli udziału w Turnieju uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Grodkowicach wraz ze swoim opiekunem Panem Biernatem, który jeszcze w przeddzień zapewniał o udziale SP Grodkowice. Mimo trudności, w Turnieju wzięło udział 40 uczniów szkół pod-

stawowych i gimnazjum z Targowiska i Szarowa, a także 30 zawodników, którzy ukończyli 15 lat. Organizatorzy dziękują wszystkim zawodnikom, a także Panu Andrzejowi Palichowi, opiekunowi uczniów z Szarowa.

Poniżej podajemy zwycięzców poszczególnych kategorii :

Dziewczęta :

- Izabela Karnia - Targowisko

Chłopcy młodszy :

- Daniel Fortuna - Targowisko

Chłopcy starszy :

- Marcin Wajda - Szarów

Finały "OPEN" :

- Dariusz Karnia

Finały "OPEN" powyżej 30 lat życia :

- Jan Wiśniowski - Targowisko

Zwycięzcom gratulujemy !!!

Jan Wątopek

Całkowita modernizacja OSP w Brzeziu

Wywiad z Prezesem Ochotniczej Straży Pożarnej w Brzeziu - Panem Kołosem
rozmawiała Dorota Kupiec

Piastuje Pan stanowisko Prezesa Ochotniczej Straży Pożarnej w Brzeziu. Jest Pan skarbnikiem w Gminnym Związku OSP oraz członkiem Komisji Rewizyjnej w Powiatowym Związku OSP. Jak Pan godzi wszystkie te funkcje?

W związku z faktem, że wszystkie te funkcje bezpośrednio wiążą się z działalnością OSP, nie mam z tym większych problemów. Działając w OSP w Brzeziu od 1995, doprowadziliśmy wraz z druhami do całkowitej modernizacji tej jednostki. To jest:

- wykonano wylewki na powierzchni około 120 m² z podwójną izolacją;
- usunięto stare tynki i wykonano nowe, szczególnie odpadające sufity;
- lateksowano podłogę, garaż, zaplecze kuchenne i świetlicę;
- częściowo przerobiono instalację elektryczną;
- wykonano boazerię w pomieszczeniu świetlicy OSP;
- wykonano wentylację w świetlicy;
- położono wykładzinę na świetlicy oraz wymalowano pomieszczenie garażowych wraz z zapleczem tj. świetlica i kuchnia;
- położono wykładzinę w pomieszczeniu świetlicy oraz płytek PCV w świetlicy;
- wyflizowano zaplecze kuchenne;
- zakupiono pełne wyposażenie zaplecza kuchennego;
- szczególnie zwrócono uwagę na wyposażenie sprzętu bojowego jak: węże, ubrania moro (ubrania bojowe), hełmy bojowe, drabina (9m), piła spalinowa, buty z Jednostki Wojskowej Kłaj, buty bojowe z Jednostki Wojskowej z Niepołomic;
- dokonano remontu motopompy, wykonano remont bieżący samochodu bojowego Żuk;
- wykonano drogę betonową dojazdową do obiektu OSP;

Całość prac w/w szacujemy na kwotę 21.300 zł. Na kwotę tę składają się środki finansowe z budżetu Gminy, pozyskane przez OSP Brzezie oraz od sponsorów, którymi są: Stolarnia Bochnia, Rada Sołecka Brzezie, Rada Sołecka Gruszki, ARTCO z Gruszek, CPN z Brzezia, za co OSP w Brzeziu bardzo serdecznie dziękuje.

Strażacy słyną z tego, że zawsze chętnie biorą udział w pracach społecznych. Czy tak jest w Brzeziu?

Z wcześniejszej wypowiedzi wynika, że wszystkie prace zostały wykonane nieodpłatnie przez druhów OSP Brzezie.

Czym szczególnie chciałby się Pan pochwalić jako Prezes OSP?

Jako Prezes OSP Brzezie wyrażam swoją opinię, że sam nie byłbym w stanie podołać zadaniom jakie przyjeśliśmy i osiągnąć cel modernizacji jednostki OSP w Brzeziu, w ostatnich latach doprowadzając ją do prawidłowego funkcjonowania na terenie Gminy Kłaj.

Jak Pan ocenia stan techniczny sprzętu pożarowego?

Mamy na stanie samochód ŻUK. Jest on utrzymywany w ciągłym dobrym stanie technicznym, o czym świadczy udział we wszystkich akcjach w minionym okresie czasu. Należy dodać, iż posiadamy na stanie pełne wyposażenie umundurowania bojowego.

Otrzymaliście jako Jednostka od OSP w Kłaju samochód strażacki - czy jest on sprawny technicznie?

W roku 1999 jednostka OSP w Kłaju przejęła samochód bojowy sprawniejszy technicznie od pojazdu, który - w zamian - od OSP Kłaj otrzymała nasza jednostka. Pojazd ten jest w złym stanie technicznym, a

koszty doprowadzenia go do działań bojowych przekraczają możliwości finansowe naszej jednostki.

Jakie są Pana plany i marzenia jako Prezesa na rok bieżący?

Podstawowym zadaniem, które będziemy podejmować w 2000 r., jest przede wszystkim dalsze staranie o pozyskanie samochodu bojowego o właściwych parametrach technicznych spełniających wymogi umożliwiające sprawne funkcjonowanie OSP Brzezie. Jest to ważne ze względu na rozległy teren i istniejące zakłady na tym terenie takie jak:

- 1/ dwie stacje paliw CPN - obiekty szczególnego zagrożenia pożarowego;
- 2/ Zakład Hodowli i Aklimatyzacji Roślin, a szczególnie składowane stogi słomy i rozległe suche łąki zbóż;
- 3/ Zakład Produkcyjny ARTCO z poważnie rozbudowanymi obiektami.

Ile osób liczy załoga OSP w Brzeziu?

Jednostka OSP Brzezie liczy obecnie 50 druhów w tym:

- dwie sekcje strażaków
- dwie sekcje młodzieżowe.

Pytanie to zawiera właściwy sens, w którym odczytuję potrzebę wskazania osób szczególnie zasłużonych, a są to:

- a/ druhowie czynnie biorący udział w akcjach pożarowych oraz pracach organizacyjnych i społecznych OSP Brzezie;
- b/ Rada Sołecka Brzezie wraz z sołtysem;
- c/ w/w sponsorzy;
- d/ mieszkańcy wsi Brzezie, Gruszki, Łysokanie, którzy własnymi środkami transportowymi nieodpłatnie dostarczyli ziemię na niwelację wokół obiektu OSP Brzezie, której dokończenie planujemy w roku bieżącym.

e) Paweł Pawelec i obecni radni tj. Józef Filipowski i Ryszard Kruczkowski

Dziękuję za rozmowę.



Godny naśladowania

W roku bieżącym 4 marca mija ósma rocznica śmierci sp.ks.Kanonika Jana Szybowskiego proboszcza parafii Brzezie. Zachowując w pamięci postać księdza Szybowskiego stwierdzić można jednoznacznie, że była to osoba wybitna w dziejach naszej parafii. Zawsze skromny, doradczy, znający do głębi zagadnienia w całej parafii. Szczególnie kochał dzieci i młodzież, dając tego wyraz przez liczne z nimi spotkania. Utrzymywał przyjacielskie kontakty z sąsiadami i całą społecznością parafialną. Interesował się ludźmi potrzebującymi wsparcia, nie tylko duchownego, lecz również i materialnego. Służył pomocą w każdej potrzebie nie szczędząc swojego czasu i trudu. Był prawdziwym autorytetem dla nas wszystkich.

Posiadał wielki dar głoszenia kazań. Jego kazania pasyjne w okresie Wielkiego Postu zapadały głęboko w sercach, a nie jednemu słuchaczowi zakręciła się łza w oku. Cechowała Go wielka pobożność i pokora oraz pracowitość. Za każdym wejściem do kościoła kierował pierwsze kroki do konfesjonatu, gdzie jako spowiednik, spędzał dużo czasu i nigdy nie odmawiał wysłuchania potrzebującemu spowiedzi.

Największą Jego radością był udział rodziców wraz z najmłodszymi pociechami we mszy. Po objęciu parafii przystąpił do prac związanych z zewnętrzną renowacją kościoła rozpoczętą przez sp. ks. Kanonika Józefa Lichonia. Zamontował w całym kościele boazerię, która ociepla i zabezpiecza ściany przed ścieraniem tynków.

Po zakończeniu prac renowacyjnych przystąpił do malowania naszej wspaniałej świątyni, która jest dla nas wielką chlubą. Osoby obce przybywające do naszego kościoła są nim zachwycone. Wprowadził do kościoła nowoczesne nawiewne ogrzewanie gazowe projektu inż. Józefa Janusza z Dąbrowy. Na Jego prośbę parafianie ogrodzili trwale plac kościelny.

To On rozpoczął budowę świątyni w nowo powstałej parafii Szarów. Wybudował kaplicę w Szczytnikach i Suchorabie, w której odbywają się w każdą niedzielę i święta nabożeństwa. Przeprowadził kapitalne remonty budynków Wikarówki i Organiztówki. Na wniosek Kurii Krakowskiej nadbudował nad plebanią pomieszczenia dla seminarzystów. Aresztowany przez władze PRL, przebywał w ciężkim więzieniu we Wronkach, gdzie był szykanowany i stracił zdrowie. Wskutek ciężkiej choroby, po 50-letnim stażu kapłaństwa, ustąpił z probostwa. Tak jak Jego poprzednicy, zostanie w naszej pamięci jako wybitna indywidualność. Za włożony trud i lata pracy w naszej parafii.

Boże Mu zapłać.

A.H.

II Małopolski Przegląd Grup Kolędniczych

Tradycja kolędowania w wielu wsiach Małopolski, w okresie Bożego Narodzenia i Nowego Roku, trwa nieprzerwanie od wielu lat. Jednak zmieniają się cechy dawnego "chodzenia po kolędzie", które przekształca się we współczesne widowisko teatralne. Zwyczaj i obrzędy ludowe, wierzenia i gesty magiczne, teksty kolęd, pastorałek i składanych życzeń odchodzą w zapomnienie.

W naszej gminie tradycja kolędowania przetrwała w Szarowie; tam istnieje Grupa Kolędnicza "Z gwiazdą i trzema Królami", która w okresie świątecznym odwiedza mieszkańców. W bieżącym roku grupa brała udział w Powiatowym Przeglądzie Grup Kolędniczych w Wieliczce, gdzie została zakwalifikowana do II Małopolskiego Przeglądu Grup Kolędniczych w Proszowicach i zajęła I miejsce.

Wszystkim kolędnikom gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów, i by nadal podtrzymywali zanikające tradycje !!!

Renata Gądek

"SZOPKA BOŻONARODZENIOWA"

Referat Edukacji, Kultury, Kultury Fizycznej i Zdrowia ogłosił konkurs pn. "Szopka Bożonarodzeniowa". Na konkurs złożono 35 szopek przygotowanych przez uczniów szkół podstawowych oraz gimnazjalnych, którzy reprezentowali następujące szkoły: Stanisławice, Kłaj, Targowisko, Szarów, Brzezie.

Po obejrzeniu prac, jury - kierując się między innymi zgodnością wykonania z tematem konkursu, oryginalnością pomysłu, oryginalnością wykorzystanych materiałów, kompozycją jako całości, pracowitością w wykonaniu poszczególnych elementów, dodatkowymi elementami zdobniczymi, starannością i estetyką wykonania, samodzielną pracą dziecka - dokonało oceny prac i przyznało następujące miejsca:

w kategorii klas - od I - V

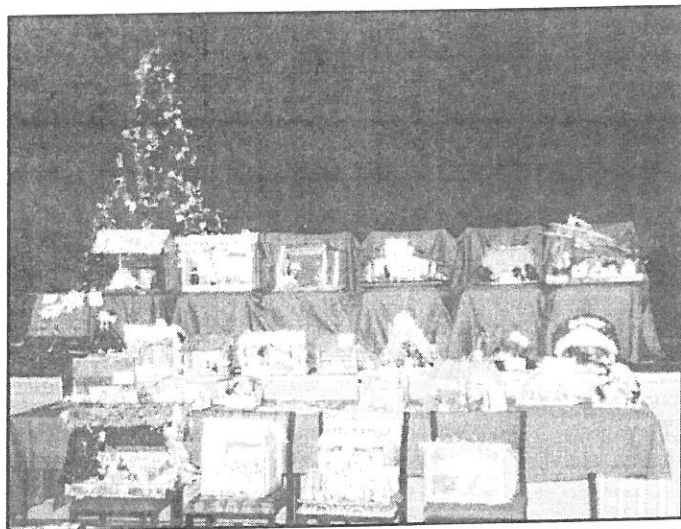
- I miejsce - Rafał Szafraniec - SP Szarów
- II miejsce - Marcin Rączka - SP Targowisko
Maciej Kukielka - SP Szarów
- III miejsce - Bartłomiej Golarz - SP Targowisko
Grzegorz Jagła - SP Kłaj
Anna Smoter - SP Szarów

w kategorii klas - od VI - VIII - I gimnazjum

- I miejsce - Tomasz Kuczaj - Gimnazjum w Kłaju
- II miejsce - Karolina Strach - SP Stanisławice
- III miejsce - Karol Knapik - Gimnazjum w Targowisku

Uczestnicy otrzymali dyplomy oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez Urząd Gminy w Kłaju. Nagrodzonym gratulujemy i zapraszamy do udziału w następnych konkursach.

Renata Gądek



Przysłowia na marzec

*Na Świętego Grzegorza (12 III)
idzie zima do morza.*

* * *

*Święty Józef Oblubieniec (19III)
otwiera wiośnie gościniec.*

Nekrologi

Wyrazy współczucia z powodu
śmierci

Ojca

Pani Krystynie Dobosz

składa: Sołtys i Rada Sołecka
Wsi Łysokanie

Pani Józefie Dużyńskiej

wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci

Matki

składa: Wójt, Przewodniczący
Rady Gminy oraz pracownicy
Urzędu Gminy w Kłaju.

Prezes LKS "ZRYW" Szarów - Pan Kazimierz Wajda

bardzo serdecznie dziękuje całej
grupie kołędniczej za udział w
przeeglądach powiatowych i małopolskich oraz za podtrzymywanie tradycji odwiedzania mieszkańców Szarowa i Dąbrowy w domach.

Bardzo serdecznie dziękuję również
Panu Józefowi Porębskiemu oraz
Panu Marianowi Szewczykowi za
akompaniament muzyczny podczas
kołędowania.

PODZIĘKOWANIA

Dyrektor Przedszkola Samorządowego w Dąbrowie wraz
z przedszkolakami bardzo serdecznie dziękuje:

- **Panu Józefowi Zawadzkiemu** - za ufundowanie słodczy i owoców na Jasiełka;
- **Pani Teresie Iwulskiej i Danucie Gwóźdź** - właścicielkom sklepu "Donald" oraz **Panu Wacławowi Malocie** - za wsparcie finansowe w realizacji uroczystości opłatkowej;
- **Wszystkim rodzicom** - za poświęcony czas i wsparcie w przygotowaniu uroczystego opłatka.
- **Pani Annie Lekiej** - za ufundowanie wspaniałego poczęstunku dla mieszkańców Dąbrowy podczas tradycyjnej uroczystości opłatkowej.

Ze sportu szkolnego

Dnia 24 lutego stycznia 2000 r Uczniowski Klub Sportowy "SPRINTER" przy Gimnazjum i Szkole Podstawowej w Kłaju zorganizował Mistrzostwa Gminne Szkół Podstawowych i Gimnazjów w tenisie stołowym, które rozegrano w dwóch kategoriach wiekowych.

A oto zwycięzcy poszczególnych kategorii:

Rocznik 1985 - 86

Dziewczęta:	I miejsce	Jaskólska Jolanta - Gimnazjum Brzezcie,
	II miejsce	Nowak Magdalena - Gimnazjum Kłaj,
	III miejsce	Strojek Agnieszka - Gimnazjum Brzezcie.

Chłopcy:	I miejsce	Kaczmarczyk Artur - SP Brzezcie,
	II miejsce	Kowalski Marek - SP Grodkowice,
	III miejsce	Dobosz Daniel - Gimnazjum Szarów

Rocznik 1987 i młodszy:

Dziewczęta:	I miejsce	Klima Anna - SP Grodkowice,
	II miejsce	Sobór Paulina - SP Grodkowice,
	III miejsce	Czesak Karolina - SP Targowisko.

Chłopcy:	I miejsce	Piński Krzysztof - SP Stanisławice,
	II miejsce	Fortuna Daniel - SP Targowisko,
	III miejsce	Walaszek Damian - SP Szarów.

Turniej, który przeprowadzono systemem pucharowym, cieszył się bardzo dużym zainteresowaniem. W zawodach wzięły udział reprezentacje wszystkich szkół z naszej gminy. Startowało 96 zawodniczek i zawodników.

Czesław Zaręba

PRYWATNY GABINET OKULISTYCZNY

Kłaj - Ośrodek Zdrowia

czynny:

w każdą środę w godz. 14.30 - 18.00

Soczewki kontaktowe.

ARTYKUŁY

SANITARNO - INSTALACYJNO - GRZEWcze

ORAZ AKCESORIA

Sklep Pawilon Nr 2 Kłaj
Tel: 284-11-72

Miedziane systemy grzewcze
Piec c.o.
Baterie
Umywalki

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH**



"HADES"

32 - 014 Brzezcie 312

tel. (012) 284 -51 -74

Poleca:

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W
RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

SPRZEDAŻ TRUMIEN, OBSŁUGA ŻAŁOBNIKÓW,
TRANSPORT KRAJOWY, WIENCE
WIAZANKI.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW.

DYŻUR CAŁODOBOWY



Azalia - Hotel * Restauracja * Supersam

Anna Jachymek

Szarów 343 32-014 Brzezcie Tel. 284-14-23

HOTEL

* nowoczesnie wyposażone,
komfortowe pokoje z łazienkami

* apartament

* TU SAT

* parking

RESTAURACJA

* grill

* tradycyjne polskie dania

* kuchnia otwarta -

możesz zobaczyć, jak przyrządzamy twój posiłek!

SUPERSAM

* pełny wybór artykułów spożywczych i przemysłowych

* otwarty codziennie w godz. 7.00- 22.00

* parking

ZAPRASZAMY - CENY KONKURENCYJNE !!!

O
R
G
A
N
I
Z
U
J
E
M
Y

**WESELA
BANKIETY**



KWIATY BALKONOWE

posiadające licencje:

- SURFINIA;
- PELARGONIA
- NIECIERPEK;
- PETUNIA

ORAZ INNE NOWOŚCI

W SZEROKIEJ GAMIE KOLORÓW

P O L E C A Gospodarstwo Ogrodnicze

Lucyna i Jacek Kukielka

Brzezcie Podlas 184

Tel. 284-20-75

KOREPETYCJE Z

MATEMATYKI, FIZYKI, CHEMII.

PRZYGOTOWANIE

**DO EGZAMINÓW WSTĘPNYCH DO
SZKÓŁ ŚREDNICH Z MATEMATYKI.**



Targowisko, tel. 284-10-91

Drodzy Czytelnicy!

Czekamy na Wasze listy do redakcji.

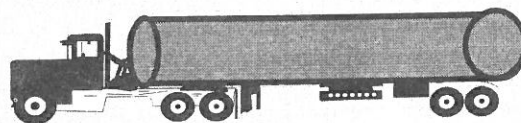
Najciekawsze - wydrukujemy.

WYWÓZ FEKALI

- ciągnikiem o pojemności 9 m

Atrakcyjne ceny - 7zł za 1 kubik

Rachunki



POLECA:

USŁUGI ROLNICZE

TRANSPORT

W BUDOWNICTWIE I PRZEMYSŁE

Wojciech Tańcula

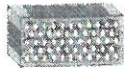
Brzezcie 74

tel. 284-51-02

MAT. BUDOWLANE

Cegła pełna 

Cegła pełna perforowana 

K-1 

K-2 

K-3 

TARCICA,
deski: szalunkowe
podłogowe
podłogowe

WIEŻBY,
dachowe
wg zamówienia

POKRYCIA DACHOWE
Onduiline SPAPES
Roben SUPER

Dachówki bitumiczne JIKO

Cegła modularna 

Pustak MAX 

Pustak MEGA 

Pustak MEGA 

BLACHY POWLEKANE - OCYNK - DACHÓWKOPODOBNE

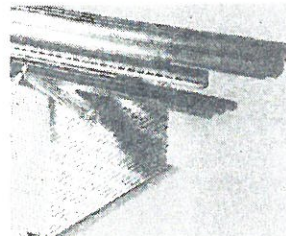
MATERIAŁY IZALACYJNE: papy, lepki, abizole, folie budowlane, ogrodnicze

STOLARKA BUDOWLANA CEMENT - WAPNO - GIPSY

SYSTEMY DOCIEPLEŃ BUDYNKÓW: wełny mineralne twarde i miękkie (Gulfiber - maty), styropiany, styrosuprema, tynki mineralne (szlachetne)

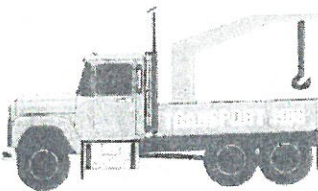
NIEZNISZCZALNE RYNNY Plastikowo **BOAZERIA MDF**

KSZTAŁTOWNIKI STALOWE: ceowniki, kątowniki, profile zamknięte
SUCHE TYNKI: akcesoria



Zapraszamy !
pon.-pt. 7³⁰ - 17⁰⁰
sob. 7³⁰ - 13⁰⁰

Podłęże 62
tel./fax (012) 281-85-03



TRANSPORT GRATIS !!!
(na terenie Podłęża)

UWAGA SAMOCHÓD !!!

Chcesz:

Sprzedać, kupić, wypożyczyć lub ubezpieczyć

AUTO KOMIS - BOGDAN KUBIK



proponuje:

- skup samochodów za gotówkę
- sprzedaż samochodów również na raty
- zamiany samochodów
- ubezpieczenia samochodów - najtaniej - AC OC NW 4%
- NOWOŚĆ



WYPOŻYCZALNIA samochodów już od 50 zł/doba

AUTO KOMIS - BOGDAN KUBIK

32-014 Brzeziny 262

Tel: 0601 350-654 lub 284-52-68; 284-13-68

OGŁOSZENIE

Uprzejmie zawiadamiam,
że
Zakład Tapicerski
Józef Drochwicz

został przeniesiony
z Bochni na nowy adres:

Brzeziny 318
32-014 Brzeziny
tel.: 012/284-50-26

WYKONUJEMY:

tapicerstwo meblowe i samochodowe,
naprawa wersalek, foteli,
krzeseł, tornistrów szkolnych,
plecaków, wyciszanie drzwi, siedzenia
samochodowe, antyki i inne.

Gazeta "SAMODZIELNOŚĆ" - wydawca Rada Gminy, redaktor naczelny - Dorota Kupiec Skład redakcji: Renata Gądek, Dionizy Kołodziejczyk.
Adres redakcji: 32 - 015 Kłaj, tel. 284 - 14 - 48, 284 - 11 - 00 wew.34, tel / fax 284 - 11 - 33. Za treść ogłoszeń i reklam, redakcja nie odpowiada.
Zastrzegamy sobie prawo skracania nadesłanych materiałów.